



BANCO CENTRAL EUROPEO

Fráncfort, 22 de febrero de 2002

## NOTA DE PRENSA

### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

(evolución mensual en diciembre del 2001 y  
resultados preliminares para el año 2001)

La *balanza por cuenta corriente* de la zona del euro registró un superávit de 2,9 mm de euros en diciembre del 2001, en comparación con el déficit de 8,2 mm de euros observado en diciembre del 2000. Este cambio de signo tuvo su origen, principalmente, en un aumento del *superávit de la balanza de bienes* de 1,4 mm a 10,4 mm de euros, combinado con una disminución de los déficit tanto de la *balanza de servicios* (de 2,7 mm a 1,1 mm de euros) como de la *balanza de transferencias corrientes* (de 5,8 mm a 5,1 mm de euros). Al mismo tiempo, el déficit de la *balanza de rentas* se incrementó ligeramente, de 1,1 a 1,3 mm de euros.

En cifras totales, durante el año 2001, la *balanza por cuenta corriente* se mantuvo prácticamente en equilibrio, registrando un déficit de 9,3 mm de euros, en comparación con un déficit de 70,1 mm en el 2000. Esta disminución del déficit de la *balanza por cuenta corriente* en 60,8 mm de euros se debió, principalmente, a un incremento de 62,4 mm de euros en el superávit de la *balanza de bienes* (de 11,7 mm a 74,1 mm de euros). Este acusado incremento tuvo su origen en un aumento de las exportaciones de bienes en términos nominales de alrededor de un 6%, en comparación con una variación prácticamente nula de las importaciones, también en términos nominales. La *balanza de servicios* pasó de un déficit de 5,2 mm de euros a un superávit de 1,5 mm de euros; este cambio de signo, combinado con un pequeño descenso del déficit de la *balanza de transferencias corrientes* (de 49 mm a 47,1 mm de euros), contribuyó también a la disminución del déficit de la *balanza por cuenta corriente* en el año 2001. Todos estos movimientos se compensaron solo parcialmente con un aumento del déficit de la *balanza de rentas* (de 27,5 mm a 37,7 mm de euros).

Los *datos desestacionalizados* muestran que el aumento del superávit de la *balanza de bienes* durante el año 2001 fue especialmente evidente en el último trimestre. Aunque, en términos nominales, las exportaciones de bienes se redujeron a lo largo del año, en consonancia con la atonía de la demanda

externa, las importaciones disminuyeron aún más, como consecuencia de la desaceleración de la demanda interna y de la pronunciada caída de los precios del petróleo, especialmente en los últimos meses del año. Los datos desestacionalizados sobre exportaciones e importaciones de servicios en términos nominales indican un incremento en diciembre, que revirtió en parte los descensos iniciados en el mes de septiembre. Esta evolución podría reflejar una recuperación parcial de los viajes internacionales tras la caída observada después de los atentados terroristas del 11 de septiembre.

Por lo que se refiere a la *cuenta financiera*, en diciembre del 2001 las inversiones directas y de cartera de la zona del euro registraron en conjunto unas salidas netas de 11,1 mm de euros, como consecuencia de las salidas netas en concepto de inversiones de cartera (11,7 mm de euros), ya que las inversiones directas se mantuvieron prácticamente en equilibrio (0,6 mm de euros).

La situación de equilibrio de la cuenta de *inversiones directas* es atribuible al hecho de que las entradas netas en concepto de acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos (5,9 mm de euros) compensaron las salidas netas registradas en la categoría de otro capital, principalmente, préstamos entre empresas relacionadas (5,2 mm de euros).

Por lo que se refiere a las *inversiones de cartera*, las inversiones en acciones y participaciones mantuvieron la tendencia observada ya desde mayo del 2001, registrando entradas netas de 9,1 mm de euros. Por el contrario, los valores distintos de acciones contabilizaron salidas netas de 20,8 mm de euros, reflejo a su vez de unas salidas netas de 29,2 mm de euros en forma de bonos y obligaciones y de unas entradas netas de 8,4 mm de euros en instrumentos del mercado monetario. Los residentes en la zona del euro invirtieron un importe neto de 11,6 mm de euros en bonos y obligaciones extranjeros, mientras que los no residentes realizaron ventas netas de bonos y obligaciones de la zona por importe de 17,6 mm de euros. Por lo que respecta al mercado monetario, tanto los residentes en la zona del euro como los no residentes realizaron ventas netas de instrumentos de este tipo (10,2 mm y 1,9 mm de euros, respectivamente).

En conjunto, las salidas netas de inversiones directas y de cartera durante el año 2001 (53 mm de euros) fueron menores que en el año 2000 (87,6 mm de euros), lo que se explica, fundamentalmente, por el cambio de signo de las inversiones de cartera en forma de acciones y participaciones (que, tras registrar salidas netas de 242,6 mm de euros en el año 2000, contabilizaron entradas netas de 143,8 mm de euros en el 2001). Esta variación se compensó solo en parte con sendos cambios de signo en las partidas de inversiones directas y de inversiones de cartera en valores distintos de acciones, que registraron entradas netas en año 2000 y salidas netas en el 2001.

En diciembre del 2001, los *derivados financieros* contabilizaron una salida neta de 0,5 mm de euros, mientras que la cuenta de *otras inversiones* registró una entrada neta de 9,4 mm de euros. Los *activos de reserva* disminuyeron en 5,9 mm de euros (excluidos los efectos de valoración) y los *errores y omisiones* registraron una cifra negativa de 7,7 mm de euros.

### **Nota sobre las estadísticas de balanza de pagos elaboradas por el Eurosistema**

*La metodología utilizada ha sido establecida en estrecha colaboración con la Comisión Europea (Eurostat), que publica la Balanza de Pagos de la Unión Europea (Euro-indicators News Releases). El BCE compila las estadísticas de balanza de pagos a partir de los datos comunicados por los Estados miembros de la zona del euro sobre operaciones realizadas fuera de la zona.*

*En el apartado "Statistics" de la sección "Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules", que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados hasta diciembre del 2001 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de marzo del 2002. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema.*

### **Anexos**

Cuadro 1 - Balanza de pagos mensual de la zona del euro, años 2000 y 2001 (Euro 12).

Cuadro 2 - Cuenta corriente de la zona del euro - datos desestacionalizados (Euro 12).

**Banco Central Europeo**  
División de Prensa e Información  
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404  
Internet: <http://www.ecb.int>  
**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**